

Návod na obsluhu mobilný telefón Maxcom MM724



Pre technickú podporu sa prosím, obráťte na našu telefónnu linku (+48) 32 325 07 00 alebo prostredníctvom e-mailu: serwis@maxcom.pl

Naša internetová stránka:
<http://www.maxcom.pl/>

Pre prípadnú prepravu odporúčame zachovať obal zariadenia.

Doklad o zaplacení je neoddeliteľnou súčasťou záruky.

Upozornenie: telefón pracuje v sieti GSM: 900/1800, WCDMA: 900/2100MHz, LTE band:1/3/7/8/20/38.

Pred prvým použitím je potrebné vložiť SIM kartu.

Obsah

1.	Obsah balenia	8
2.	Technické informácie	8
2.1	Frekvenčný rozsah a maximálny vysokofrekvenčný výkon zariadenia	9
2.2	Nabíjačka	10
3.	Zásady bezpečného používania	10
4.	Inštalácia základných súčastí	12
4.1	Inštalácia SIM karty a akumulátora	12
4.2	Nabíjanie akumulátora	16
4.2.1	Stolná nabíjacia kolíska (voliteľné)	17
4.3	Upozornenie na slabú batériu	17
5.	Rozmiestnenie tlačidiel	18
6.	Používanie telefónu	22
6.1	Zapnutie telefónu	22
6.2	Vypnutie telefónu	22
6.3	Pohotovostný režim	22
6.4	Uzamknutie klávesnice	24
7.	Vstup a obsluha Menu telefónu	25
8.	Telefónny zoznam	25
8.1	Ukladanie kontaktov	25
8.2	Zobrazenie kontaktov	26
8.3	Odstránenie kontaktov	26
8.3.1	Odstránenie jedného kontaktu	26
8.3.2	Odstránenie niekoľkých kontaktov	27
8.3.3	Mazanie všetkých kontaktov	27
8.4	Kopírovanie kontaktov	27
8.5	Rýchla voľba	28
8.6	Stav pamäte	28

9.	Telefonické hovory.....	28
9.1	Priame vytáčanie	28
9.2	Volanie z telefónneho zoznamu	29
9.3	Volanie zo zoznamu posledných hovorov	29
9.4	Zmena hlasitosti hovoru	29
9.5	Voľby počas hovoru	29
9.6	Tlačidlo ICE	30
9.7	Tiesňové volanie	31
9.7.1	Informácie o užívateľovi.....	32
9.7.2	Úprava núdzových kontaktov	32
9.7.3	SOS tlačidlo	32
9.7.4	Núdzová SMS.....	32
9.7.5	Deaktivácia SOS alarmu	33
9.8	Prijímanie hovorov	33
10.	Register hovorov.....	33
11.	Správy SMS a MMS	35
11.1	Písanie a odosielanie SMS správ	35
11.2	Písanie a odosielanie MMS správ	36
11.3	Čítanie a odpovedanie na správy	37
11.4	SMS priečinky.....	38
11.4.1	Prijaté správy	38
11.4.2	Odoslané správy.....	40
11.4.3	Koncepty	40
11.4.4	Na odoslanie	40
11.5	Mazanie správ	40
11.6	Nastavenia správ	41
11.6.1	SMS	41
11.6.2	MMS.....	41
11.7	Hlasová odkazová schránka.....	42

12.	Multimédia	42
12.1	Nahrávanie videa	42
12.2	Prehliadač fotografií	43
12.3	Audio prehrávač	44
12.4	Videoprehrávač	44
12.5	Diktafón	44
13.	Kalendár	45
14.	Príslušenstvo	45
14.1	Bluetooth	45
14.2	Baterka (svetidlo).....	46
14.3	LED upozornenia (kontrolka)	46
14.4	Budík	46
14.5	Internetový prehliadač.....	46
14.6	Kalkulačka	47
14.7	Poznámky.....	47
14.8	Služby SIM	47
14.9	Správca súborov	47
14.10	Svetový čas	48
14.11	Konvertor jednotiek	48
15.	Fotoaparát	48
16.	FM rádio	49
17.	Nastavenia	50
17.1	Profily	50
17.2	Nastavenia telefónu.....	51
17.2.1	Nastavenie dátumu a času.....	51
17.2.2	Jazyk	51
17.2.3	Preferovaná metóda písania	51
17.2.4	Energetický manažment.....	52
17.2.5	Obnovenie výrobných nastavení.....	52

17.3	Nastavenia hovorov	52
17.3.1	Presmerovanie hovorov	52
17.3.2	Čakajúci hovor	53
17.3.3	Blokovanie hovorov	53
17.3.4	Skryť moju identitu (Skryť ID)	54
17.3.5	Rozšírené nastavenia	54
17.4	Nastavenia siete	54
17.5	Displej	55
17.6	Nastavenie zabezpečenia	55
17.6.1	PIN kód	55
17.6.2	Zmena PIN2 kódu	55
17.6.3	Zabezpečenie telefónu	55
17.6.4	Zmena hesla telefónu	55
17.6.5	Ochrana súkromia	56
17.6.6	Automatické blokovanie klávesnice	56
17.6.7	Pevný zoznam	56
17.6.8	Čierny zoznam	56
17.7	Čítanie čísel	56
18.	Pripojenie k počítaču	57
19.	FAQ (riešenie častých problémov)	57
20.	Podmienky používania a bezpečnosť	60
21.	Záruka	62
22.	Informácie o akumulátore zariadenia	62
23.	Informácie o ochrane životného prostredia	63
24.	Informácie o SAR	64
25.	Vyhlásenie o zhode	66

1. Obsah balenia

GSM telefón

Nabíjačka

Kolíška stolnej nabíjačky

USB kábel

Akumulátor (batéria)

Návod na obsluhu

Záručný list

Slúchadlá

2. Technické informácie

Hlavné funkcie:

- Veľké podsvietené tlačidlá
- Farebný displej 2,4"(240/320) 65 tis. farieb
- Fotoaparát 2 Mpix
- Podpora MicroSD pamäťovej karty
- SOS tlačidlo (spustí poplach a automaticky zavolá a odošle SMS na preddefinované čísla)
- Veľké písmo, jednoduché Menu
- Hlasitý odposluch
- Telefónny zoznam: 500 kontaktov
- Posielanie a príjem SMS a MMS
- 7 čísel rýchlej voľby
- Zobrazenie dĺžky hovoru
- Bluetooth 5.0
- FM rádio
- Baterka
- Kalkulačka

- Budík
- Akumulátor (batéria): 1300 mAh
- Kompatibilné s načúvacími prístrojmi HAC T4/M4;
- Pohotovostná doba: až 400 hod.*
- Doba hovoru: až 3 hod.*
- Hmotnosť: 99 g

* v závislosti od podmienok a pokrytia siete GSM

2.1 Frekvenčný rozsah a maximálny vysokofrekvenčný výkon zariadenia

Systém	Frekvenčný rozsah	Maximálny vysokofrekvenčný výkon
EGSM 900	880-915 MHz (TX); 925-960 MHz (RX)	31,7 dBm
DCS 1800	1710-1785 MHz (TX); 1805-1880 MHz (RX)	22,14dBm
WCDMA Band I	1920-1980 MHz (TX); 2110-2170 MHz (RX)	22,90 dBm
WCDMA Band VIII	880-915 MHz (TX); 925-960 MHz (RX)	22,91 dBm
LTE Band 1	1920-1980 MHz (TX); 2110-2170 MHz (RX)	22,3 dBm
LTE Band 3	1710-1785 MHz (TX) ; 1805-1880 MHz (RX)	23,3 dBm
LTE Band 7	2500-2570 MHz (TX); 2620-2690 MHz (RX)	19,6 dBm
LTE Band 8	880-915 MHz (TX); 925-960 MHz (RX)	23,5 dBm

LTE Band 20	832-862 MHz (TX); 791-821 MHz (RX)	24,1 dBm
LTE Band 38	2570-2620 MHz (TX); 2570-2620 MHz (RX)	23,7 dBm
Bluetooth BDR(GFSK)	2402-2480 MHz	8,23 dBm
FM rádio	87,5 MHz -108 MHz	-

2.2 Nabíjačka

Nabíjačka je v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/1782.

Model	HJ-0500600B2-EU
Vstupné napätie	AC 100-240 V
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	DC 5,0 V
Výstupný prúd	0,6 A
Výstupný výkon	3,0 W
Priemerná pracovná účinnosť	71,07 % (230 V) 73,11 % (115 V)
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	-
Spotreba energie bez zaťaženia	0,040 W (230 V) 0,020 W (115 V)

3. Zásady bezpečného používania

Pozorne si prečítajte nasledujúce pravidlá, minimalizujete tým riziko nesprávneho použitia telefónu:

- Nepoužívajte telefón na miestach, kde je to zakázané, napr. pri čerpacích staniciach alebo

v nemocnici. Používanie telefónu na takýchto miestach môže vystaviť iné osoby nebezpečenstvu. Zapnutý telefón môže rušiť iné zariadenia,

- Pri šoférovaní používajte schválené prostriedky ako napríklad súpravu „voľné ruky“,
- Váš telefón vysiela elektromagnetické pole, čo môže mať negatívny vplyv na iné elektronické zariadenia, napríklad medicínske. Je potrebné dodržiavať odporúčania výrobcov lekárskeho prístrojov, najmä vzdialenosť medzi telefónom a implantovaným zdravotníckym zariadením, ako je napr. kardiostimulátor. Ľudia s takýmito zariadeniami by sa mali oboznámiť s pokynmi výrobcu implantovaného lekárskeho prístroja. Napríklad ľudia s kardiostimulátorom by nemali nosiť mobilný telefón v náprsnom vrecku, telefón by mali prikladať k hlave na opačnej strane tela vo vzťahu ku zdravotníckej technike, aby sa tak minimalizovalo riziko rušenia, prípadne telefón okamžite vypnúť, ak majú podozrenie, že spôsobuje rušenie,
- Prístroj a jeho príslušenstvo môže obsahovať drobné súčiastky. Telefón a príslušenstvo odstráňte z dosahu detí,
- Nevykonávajte opravy alebo úpravy svojpomocne. Všetky chyby by mali byť odstránené kvalifikovaným servisným technikom,
- Používajte iba originálne batérie a nabíjačky. Používanie neoriginálneho príslušenstva môže

viest' k poškodeniu zariadenia alebo až k jeho výbuchu.

- **Vodeodolnosť** – tento telefón nie je vodotesný. Udržujte ho v suchu.
- **Načúvací prístroj** – tento telefón bol testovaný a kvalifikovaný na používanie s načúvacími prístrojmi. Je však možné, že váš telefón používa novšie bezdrôtové technológie, ktoré neboli testované na používanie s načúvacími prístrojmi, a preto niektoré načúvacie prístroje nemusia s telefónom správne fungovať. Odporúčame vám v telefóne zapnúť funkciu HAC kvôli kompatibilitě s načúvacími prístrojmi.

Ak chcete funkciu zapnúť, počas hovoru vyberte:

Možnosti -> režim HAC.

Mali by ste starostlivo zvoliť hlasitosť telefónu a podľa toho nastaviť citlivosť prístroja.

4. Inštalácia základných súčastí

Pred zapnutím telefónu je potrebné vložiť SIM kartu. Dávajte pozor, aby ste počas vkladania kartu nepoškodili.

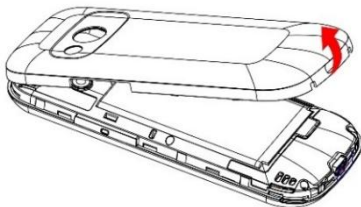
SIM karty a pamäťové karty uchovávajte mimo dosahu detí!

4.1 Inštalácia SIM karty a akumulátora

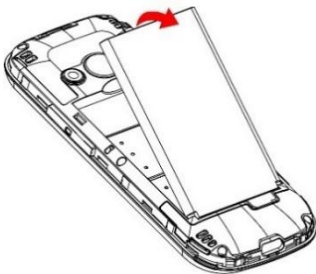
Telefón je určený iba na použitie s kartou Micro SIM. Používanie iných SIM kariet môže poškodiť kartu alebo telefón.

Pred vložení SIM karty sa uistite, že je telefón vypnutý. Nabíjačka by mala byť odpojená.

- Keď je telefón vypnutý, nechťom alebo tupým nástrojom uvoľnite zadný kryt pomocou zárezu v spodnej časti telefónu,



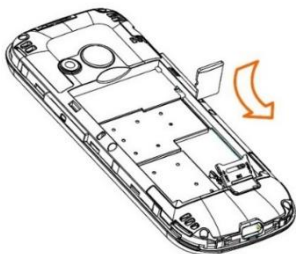
- Nechťom opatrne uvoľnite akumulátor (batériu),



- Otvorte držiak SIM karty opatrným pohybom v smere šípky „OPEN“, SIM kartu vložte opatrne na miesto podľa nákresu nižšie, kovovými kontaktami smerom ku kontaktom v držiaku, a tento uzavrite v smere „LOCK“,



- Vedľa SIM karty sa nachádza držiak na pamäťovú kartu. Otvorte držiak pamäťovej karty opatrným pohybom v smere šípky „OPEN“, pamäťovú kartu vložte opatrne na jej miesto podľa nákresu nižšie, kovovými kontaktami pamäťovej karty smerom ku kontaktom v držiaku, a tento uzavrite v smere „LOCK“.



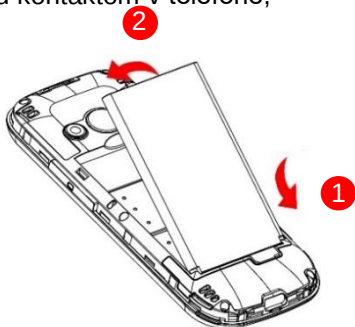
Pri použití pamäťovej karty je potrebné byť opatrný najmä pri vkladaní a vyberaní. Niektoré pamäťové karty

je potrebné pred prvým použitím naformátovať pomocou počítača.

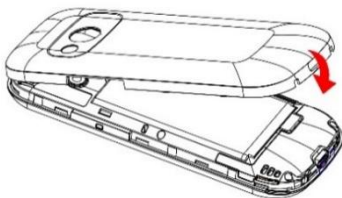
Pravidelne zálohujte informácie na pamäťovej karte, najmä ak ju používate aj v iných zariadeniach!

Nesprávne používanie alebo iné faktory môžu spôsobiť poškodenie, alebo stratu dát na karte.

- Vložte akumulátor (batériu) tak, aby jej kontakty smerovali ku kontaktom v telefóne,



- Následne založte zadný kryt a jemným stiskom telefón uzavrite.



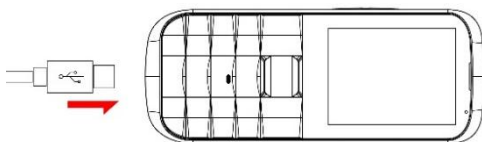
4.2 Nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Používajte len akumulátory a batérie dodané a schválené výrobcom. Použitím inej batérie môže dôjsť k poškodeniu telefónu, čím bude zrušená platnosť záruky.

Nepripájajte nabíjačku, keď nie je na telefóne nasadený zadný kryt.

Nabíjanie telefónu:

1. Nabíjačku zapojte do elektrickej siete,
2. Konektor nabíjačky pripojte do USB zásuvky na ľavej strane telefónu,



Na obrazovke sa zobrazí informácia o pripojení nabíjačky. O priebehu nabíjania bude pulzovaním informovať grafický indikátor nabíjania umiestnený na obrazovke zariadenia,

3. Ak je batéria plne nabitá, odpojte nabíjačku zo zásuvky a potom konektor nabíjačky od telefónu.

Ak je nabíjanie dokončené, na displeji sa krátko zobrazí informácia „Nabíjanie dokončené“ a grafický indikátor prestane pulzovať.

4.2.1 Stolná nabíjacia kolíska (voliteľné)

Na nabíjanie je možné použiť aj stolnú nabíjaciu kolísku. Pred jej použitím je potrebné k nej najprv pripojiť bežnú nabíjačku, a potom túto zapojiť do elektrickej siete. Ak chcete nabíjať telefón, stačí tento vložiť do stolnej nabíjacej stanice kontaktami smerom k nabíjačke.

Upozornenie:

- Pred začatím procesu nabíjania, skontrolujte, či je batéria správne nainštalovaná.
- Počas procesu nabíjania neodoberajte batériu, môžete poškodiť svoj telefón.
- Pokiaľ je pre správnu funkciu telefónu napätie batérie príliš nízke, zobrazí sa správa, že telefón sa automaticky vypne. Následne prebehne proces jeho automatického vypnutia.
- Pokiaľ je batéria úplne vybitá (napr. po ponechaní zapnutého svetidla) môže sa objaviť symbol nabíjania až niekoľko minút po pripojení nabíjačky.

4.3 Upozornenie na slabú batériu

Telefón upozorňuje na vybitú batériu pípnutím (v prípade, že v aktuálnom profile nie sú vypnuté výstražné tóny) a zobrazením informácie „Slabá batéria“. Na obrazovke bude zobrazený nasledujúci symbol . Pripojte nabíjačku podľa vyššie spomínaných pokynov a nabite batériu.

5. Rozmiestnenie tlačidiel



1	Konektor pre slúchadlá	12	Tlačidlo dole (šípka)
2	Tlačidlo hlasitosti (+)	13	Tlačidlo 5 (Vybrať)
3	Tlačidlo hlasitosti (-)	14	Numerická klávesnica
4	Upevnenie pútka / šnúry	15	Tlačidlo baterky
5	Blesk / Bateria	16	Tlačidlo blokovania klávesnice
6	Reproduktor	17	Otvorenie krytu batérie
7	Dióda oznámení	18	USB-C konektor
8	Displej	19	Nabíjacie kontakty (stolná nabíjacia kolíska)
9	Tlačidlo hore (šípka)	20	Objektív fotoaparátu
10	Zelené tlačidlo / OK	21	SOS tlačidlo
11	Červené tlačidlo / tlačidlo Späť		

Základné funkcie tlačidiel

Tlačidlo	Funkcia
Červené tlačidlo	Krátke stlačenie: návrat do pohotovostného režimu / ukončenie spojenia. Dlhým podržaním zapnutie / vypnutie telefónu.
Zelené tlačidlo	Krátkym stlačením príjem prichádzajúceho hovoru. V pohotovostnom režime vstup do Registra hovorov. V Menu funkcia potvrdenia (OK).
Hore	MENU / navigačné tlačidlo
Dole	Telefónny zoznam / navigačné tlačidlo
1	Krátke stlačenie: číslo 1. Pridržanie: hlasová schránka
2	Krátke stlačenie: číslo 2. Pridržanie: zobrazenie ICE možností
5	Krátke stlačenie: číslo 5. v MENU: Výber (odfotiť / upraviť budík...)
0	číslo 0, priestor pri písaní

3-9	Krátke stlačenie: čísla 3 až 9. Pridržanie: volania priradených čísiel rýchlej voľby.
* +	Vkladanie znakov: *, + Počas písania SMS: špeciálne znaky, vľavo (v niektorých možnostiach).
#	Krátke stlačenie: pri písaní SMS zmena režimu zadávania znakov, vkladanie znaku #., vpravo (v niektorých možnostiach). Pridržanie: aktivácia / deaktivácia tichého režimu.
Bočné tlačidlá +/-	V pohotovostnom režime úprava hlasitosti zvonenia. Počas hovoru: stíšiť zvonenie. Počas rozhovoru; hranie rádia - nastavenie hlasitosti.
SOS	Podržaním aktivujete procedúru SOS. Bude zavolané na definované číslo a bude poslaná SMS.
Baterka	Zapnutie / vypnutie baterky
Blokovanie klávesnice	V pohotovostnom režime krátkym stlačením uzamknutie klávesnice. Keď sú tlačidlá zamknuté dlhým stlačením odomknutie.

6. Používanie telefónu

6.1 Zapnutie telefónu

Pre zapnutie stlačte a podržte červené tlačidlo.

Ak budete vyzvaný na zadanie kódu PIN je ho potrebné zadať. PIN kód nájdete v štartovacej súprave vašej SIM karty. Zadanie kódu je potrebné potvrdiť zeleným tlačidlom.

Upozornenie: 3x po sebe nesprávne zadany PIN kód zablokuje SIM kartu. Túto môžete odblokovat správnym zadaním PUK kódu.

10x po sebe nesprávne zadany kód PUK zablokuje SIM kartu natrvalo.

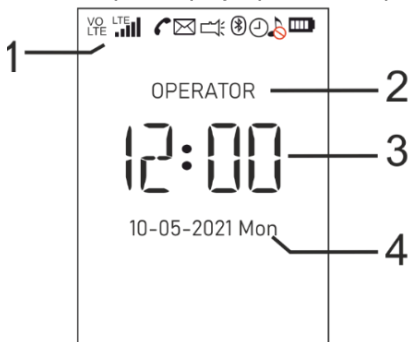
6.2 Vypnutie telefónu

Ak chcete vypnúť telefón, stlačte a podržte červené tlačidlo.

6.3 Pohotovostný režim

V tomto režime je telefón zapnutý, ale nie sú vyžadované žiadne operácie, je teda v pohotovostnom režime.

Popis displeja (obrazovka)



1. Ikony zobrazujúce funkcie:

	Stav mobilného signálu		Žiadna SIM karta / Chyba SIM karty
	Žiadne služby		Nedostatočné pokrytie
VO LTE	Služba VoLTE je aktívna	LTE	LTE mobilná sieť
3G	3G mobilná sieť	E	2G mobilná sieť
	Nová SMS		Zmeškaný hovor
	Nová MMS		
	Iba vibrácie		Tichý režim
	Budík aktívny		Presmerovanie aktívne

	Baterka zapnutá		Bluetooth aktívny
	Slúchadlá pripojené		Roaming aktívny
	Batéria nabitá Batéria takmer vybitá Batéria vybitá		Režim SOS aktívny
Ikony sa môžu líšiť v závislosti na verzii telefónu		* Ikona  sa objavuje tiež v národnom roamingu, kedy účastník využíva sieť iného operátora	

2. Názov operátora
3. Čas
4. Dátum

6.4 Uzamknutie klávesnice

Pre zablokovanie klávesnice stlačte príslušné tlačidlo na pravej strane telefónu. Pre odomknutie klávesnice toto tlačidlo stlačte a podržte, kým sa nezobrazí symbol otvoreného zámku. Pre príjem prichádzajúceho hovoru nie je potrebné klávesnicu odomykať.

POZOR: klávesnica sa uzamkne (automaticky alebo manuálne) iba ak je telefón v pohotovostnom režime. Zámok klávesnice sa nevzťahuje na tlačidlo baterky a tlačidlo SOS.

7. Vstup a obsluha Menu telefónu

Pre vstup do Menu telefónu musí byť tento v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo Hore.

Pre navigáciu v Menu použijete tlačidlá hore / dole (šípky).

Pre potvrdenie vybranej funkcie stlačte tlačidlo OK (zelené tlačidlo). (v niektorých prípadoch stlačte tlačidlo 5).

Pre návrat k predchádzajúcemu menu (vrátiť sa), alebo o úroveň vyššie stlačte červené tlačidlo. Pre návrat k pohotovostnému režimu podržte červené tlačidlo.

8. Telefónny zoznam

8.1 Ukladanie kontaktov

Vytvoriť a uložiť nový kontakt môžete jedným z uvedených spôsobov:

1. V pohotovostnom režime, zvolte Možnosti > Uložiť do kontaktov, stlačte zelené tlačidlo, zvolte ako chcete kontakt uložiť (ako nový kontakt, alebo pridanie čísla k existujúcemu kontaktu), vyberte pamäť, do ktorej chcete kontakt uložiť (Telefón alebo SIM) a zadajte meno kontaktu.
2. Podobne môžete uložiť číslo zo zoznamu zmeškaných a prijatých hovorov. V pohotovostnom režime stlačte zelené tlačidlo, vyberte číslo, ktoré chcete uložiť, a postupujte podľa vyššie uvedeného postupu.

3. Nový kontakt môžete pridať priamo do telefónneho zoznamu. V pohotovostnom režime zvolíte šípku hore a následne vyberte Kontakty -> Možnosti -> Nový kontakt. Vyberte pamäť kam chcete uložiť kontakt. Zvolíte Voľby -> Meno -> Upraviť, zadajte meno kontaktu a stlačením šípky dole sa presuňte do poľa s číslom a zadajte číslo. Zvolíte Možnosti -> Uložiť.

Ak ste sa rozhodli uložiť kontakt do telefónu, môžete mu priradiť tón zvonenia.

8.2 Zobrazenie kontaktov

1. Prejdite do Menu a vyberte kontakty, alebo v pohotovostnom režime stlačte šípku dolu,
2. Zadajte prvé písmeno mena, ktoré hľadáte,
3. Telefón vyhľadá prvý kontakt začínajúci uvedeným písmenom. Môžete sa posúvať šípkami hore a dolu.

Stlačením tlačidla „#“ sa mení spôsob zadávania textu.

8.3 Odstránenie kontaktov

8.3.1 Odstránenie jedného kontaktu

Ak chcete odstrániť kontakt z pamäte telefónu alebo zo SIM karty, postupujte nasledovne:

1. V Menu vyberte Kontakty,
2. Vyberte kontakt, ktorý chcete odstrániť, vyberte položku Možnosti -> Odstrániť,
3. Pre potvrdenie stlačte zelené tlačidlo.

8.3.2 Odstránenie niekoľkých kontaktov

Ak chcete vymazať z telefónu alebo SIM karty niekoľko kontaktov naraz, postupujte nasledovne:

1. V Menu vyberte: Kontakty -> Možnosti -> Odstrániť niekoľko,
2. Vyberte kontakt, ktorý chcete odstrániť, vyberte pomocou tlačidla 5, (alebo vyberte položku Možnosti -> Označiť),
3. Potom vyberte Možnosti -> OK.

8.3.3 Mazanie všetkých kontaktov

Ak chcete vymazať všetky kontakty z telefónu alebo SIM karty naraz, postupujte nasledovne:

1. Menu vyberte: Kontakty -> Možnosti -> Odstrániť niekoľko -> Možnosti -> Označiť všetky -> OK,
2. Potvrďte stlačením OK.

8.4 Kopírovanie kontaktov

Ak chcete kopírovať kontakty zo SIM karty do telefónu, alebo z telefónu na SIM kartu postupujte:

1. V Menu vyberte Kontakty -> Možnosti -> Kopírovať,
2. Stlačte tlačidlo Možnosti -> Vybrať, môžete vybrať, kam majú byť kontakty skopírované,
3. Stlačte tlačidlo Možnosti -> Kopírovať,
4. Vyberte kontakty, ktoré chcete kopírovať,
5. Stlačte tlačidlo Možnosti -> OK.

8.5 Rýchla voľba

Tlačidlám 3 - 9 môžete priradiť čísla, v pohotovostnom režime sa potom po dlhšom podržaní príslušného tlačidla nadviaže spojenie s uloženým číslom.

V Menu vyberte:

- Kontakty -> Možnosti -> Ostatné -> Rýchla voľba -> OK,
- Vyberte, tlačidlo ktorému chcete priradiť číslo,
- Stlačte zelené tlačidlo -> Tlačidlo 5 (alebo Možnosti -> Upraviť),
- Napíšte číslo alebo vyberte číslo zo zoznamu kontaktov a potvrdte zeleným tlačidlom,
- Pre uloženie opätovne potvrdte zeleným tlačidlom.

8.6 Stav pamäte

Stav pamäte telefónu a SIM karty týkajúci sa kontaktov môžete skontrolovať nasledovne:

Menu -> Kontakty -> Možnosti -> Ostatné -> Stav pamäte.

9. Telefonické hovory

9.1 Priame vytáčanie

1. V pohotovostnom režime na klávesnici zadajte telefónne číslo, na ktoré chcete volať,

Pri medzinárodných hovoroch je potrebné pred číslom zadať „00“ alebo „+“. Pre zadanie znaku „+“ stlačte dvakrát tlačidlo „*“

2. Stlačením zeleného tlačidla toto telefónne číslo vytočíte,
3. Pre ukončenie hovoru stlačte červené tlačidlo.

9.2 Volanie z telefónneho zoznamu

Pre prístup k telefónnemu zoznamu stlačte v pohotovostnom režime šípku dole. Pre prechádzanie zoznamu použite šípky hore / dole. Vybrané číslo zavolajte zeleným tlačidlom.

Ak chcete rýchlo prejsť na kontakt začínajúci sa napríklad písmenom U, dvakrát stlačte tlačidlo 8, pomocou šípok hore / dole vyberte číslo. Hovor uskutočnite stlačením zeleného tlačidla.

9.3 Volanie zo zoznamu posledných hovorov

V pohotovostnom režime stlačte zelené tlačidlo a v Menu prejdite na položku Register hovorov. Pre prechádzanie zoznamu použite šípky hore / dole. Vybrané číslo zavolajte zeleným tlačidlom.

9.4 Zmena hlasitosti hovoru

Počas hovoru stlačte tlačidlo + alebo - na ľavej strane zariadenia pre zvýšenie alebo zníženie hlasitosť hovoru.

9.5 Voľby počas hovoru

Počas hovoru pre ďalšie funkcie stlačte Voľby:

- Režim HAC: keď je funkcia aktivovaná, eliminuje

zbytočné rušenie a spätnú väzbu medzi načúvacím prístrojom a telefónom,

- Reproduktor: zapína a vypína hlasitý odposluch,
- Pripojiť k náhlavnej súprave: na hovor môžete prepnúť pomocou náhlavnej súpravy Bluetooth,
- Nový hovor: nadviazanie nového hovoru,
- Podržať: podržať spojenie (prerušiť, no neukončiť),
- Diktafón: umožňuje nahráť hovor,
- Stlmiť: zapína / vypína mikrofón,
- Hlasitosť: umožňuje zvýšiť alebo znížiť hlasitosť konverzácie,
- Kontakty: umožňuje prístup ku kontaktom, napr. ak chcete zistiť číslo,
- Register hovorov: umožňuje skontrolovať hovory,
- Správy: môžete skontrolovať prijaté / uložené správy.

9.6 Tlačidlo ICE

ICE (ang. In Case of Emergency – V prípade núdze) skratka informujúca záchranárov koho je v prípade núdze potrebné informovať. Stlačením a podržaním tlačidla 2 „ICE“ sa zobrazia kontakty a informácie o užívateľovi.

Odporúčame teda vyplniť tiesňové kontakty (ICE kontakty) a informácie o používateľovi, viď nižšie: Nastavenie a úprava núdzových kontaktov a Informácie o užívateľovi.

9.7 Tiesňové volanie

Pokiaľ nenastavíte SOS číslo inak, bude po jeho podržaní uskutočnený tiesňový hovor 112.

V Menu telefónu je možné nastaviť štyri núdzové kontakty. Po stlačení a podržaní SOS tlačidla, ktoré je umiestnené na zadnej strane telefónu, sa spustí funkcia SOS. Telefón aktivuje výstražný signál a automaticky zavolá na vopred nastavené núdzové kontakty, a to v nastavenom poradí.

Celkovo sa uskutočnia tri pokusy o volanie na každý nastavený kontakt. Telefón zavolá na nasledujúci kontakt, ak nedôjde k spojeniu s predchádzajúcim kontaktom do približne 45 sekúnd.

Ak na volanie odpovie aspoň jeden z núdzových kontaktov, telefón zapne hlasitý odposluch, čím sa funkcia SOS ukončí.

Pre ukončenie SOS hovoru stlačte červené tlačidlo.

Ak žiadne z núdzových kontaktov na telefonický hovor neodpovie, telefón automaticky rozpošle na nastavené núdzové kontakty predpripravenú núdzovú SMS (ak je táto možnosť povolená v SOS Menu).

Pre ukončenie SOS režimu stlačte a podržte SOS tlačidlo.

9.7.1 Informácie o užívateľovi

Vyberte položku Menu -> SOS nastavenia -> Informácie o užívateľovi a nastavte jeho meno, choroby, alergie, krvnú skupinu apod.

Tieto informácie sa zobrazia po stlačení a podržaní tlačidla 2 (ICE).

9.7.2 Úprava núdzových kontaktov

Je možné nastaviť štyri núdzové kontakty.

Pre rýchle nastavenie núdzových kontaktov, vojdite do hlavného Menu stlačením šípky hore. Následne vyberte: Nastavenia SOS -> Kontakty ICE. Vyberte ktoré číslo chcete zmeniť, stlačte zelené tlačidlo a vyberte Možnosti:

Upraviť: ak chcete zmeniť už uložený núdzový kontakt, alebo manuálne zadať nový kontakt.

Zmazať: vymazanie núdzového kontaktu.

Núdzové kontakty by mali mať vypnutú hlasovú schránku, pretože nahrávanie do hlasovej schránky sa považuje za prijatie hovoru.

9.7.3 SOS tlačidlo

Môžete povoliť alebo zakázať tlačidlo SOS. Ak to chcete urobiť, vyberte v Menu: Nastavenia SOS -> Stav.

9.7.4 Núdzová SMS

Môžete zmeniť text SMS správy odoslanej počas núdzového volania. Štandardne je zadaný nasledujúci text: „Núdzová SMS! Zavolajte mi!“. Ak chcete zmeniť obsah správy SOS, v Menu vyberte položku Nastavenia

SOS -> Nastavenia SMS -> Správa SOS -> OK.
Zadajte správny text a stlačte tlačidlo OK.

Odosielanie správ SOS v núdzovom režime môžete povoliť alebo zakázať. Ak to chcete urobiť, vyberte v Menu: Nastavenia SOS -> Nastavenia SMS -> Stav.

9.7.5 Deaktivácia SOS alarmu

Počas telefonovania SOS môžete zapnúť / vypnúť núdzový zvuk. Ak tak chcete urobiť, vyberte v Menu položku: Nastavenia SOS -> Alarm SOS.

9.8 Prijímanie hovorov

Prichádzajúci hovor prijmete stlačením zeleného tlačidla.

Ak chcete stlmiť zvonenie prichádzajúceho hovoru, stlačte červené tlačidlo alebo tlačidlo hlasitosti + / - .

Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, dvakrát stlačte červené tlačidlo.

10. Register hovorov

Pre zobrazenie registra hovorov vstúpte do Menu a vyberte Register hovorov. Následne môžete vybrať:

- **Zmeškané hovory:** pre zobrazenie zmeškaných hovorov. Signalizácia zmeškaného hovoru sa objavuje na obrazovke pohotovostného režimu v ľavom hornom rohu,
- **Volané čísla:** zobrazí volané čísla,
- **Prijaté hovory:** zobrazí prijaté hovory,
- **Odmietnuté hovory:** hovory, ktoré boli automaticky odmietnuté z dôvodu ich umiestnenia na čiernej

listiny,

- **Vymazať všetky:** pre zmazanie všetkých hovorov z registra.

Poznámka: ak chcete zobrazíť register všetkých hovorov, jednoducho v pohotovostnom režime stlačte zelené tlačidlo. Farebné symboly označujú typ hovoru.



Volané čísla
(zelené)



Prijaté hovory
(modré)



Zmeškané hovory
(červené)



Odmietnuté hovory
(sivé)

Po zvolení požadovaného čísla, stlačte zelené tlačidlo pre zobrazenie ďalších možností:

- **Spojenie:** nadviaže spojenie s uvedeným číslom,
- **Podrobnosti:** zobrazuje podrobnosti o pripojení,
- **Poslať SMS:** môžete odoslať SMS alebo MMS,
- **Uložiť do kontaktov:** môžete pridať číslo do telefónneho zoznamu,
- **Pridať na čierny zoznam:** umožňuje blokovat nechcené hovory a SMS,
- **Zmazať:** vymaže dané číslo,
- **Zmazať všetky:** vymaže všetky hovory z registra.

11. Správy SMS a MMS

S týmto zariadením môžete odosielať a prijímať textové správy SMS a multimedialne správy MMS. Táto ikona



zobrazená na obrazovke naznačuje, že v telefóne sa nachádza aspoň jedna neprečítaná správa. Signalizačná dióda tiež oznamuje, že v telefóne sa nachádza aspoň jedna neprečítaná správa (ak je zapnutá).

Pre vstup do SMS správ zvolte v pohotovostnom režime tlačidlo hore a následne vyberte Správy -> Doručené. Ak je schránka doručených správ plná, zobrazí sa správa, že pamäť správ je plná. Problém vyriešite odstránením správ zo zoznamu doručených správ.

11.1 Písanie a odosielanie SMS správ

1. Pre vstup do telefónneho zoznamu stlačte šípku dole, následnej vyberte kontakt, na ktorý chcete odoslať SMS správu,
2. Stlačte Možnosti -> Napísať správu -> SMS,
3. Napíšte správu,
4. Stlačte Možnosti -> Poslať.

alebo:

1. Pre vstup do správ stlačte šípku hore,
2. Vyberte: Menu -> Napísať správu -> Možnosti -> Otvoriť -> Nová SMS,

3. Vložte telefónne číslo alebo vyberte číslo z telefónneho zoznamu (Možnosti -> Zvoliť kontakt -> OK),
4. Stlačte šípku dole, pre napísanie textu správy, napíšte správu,
5. Stlačte Možnosti -> Poslať.

Ak chcete odoslať správu viacerým príjemcom, tak pri zadávaní čísla zadajte ďalšie číslo za bodkočiarkou alebo pridajte čísla uložené v telefónnom zozname. (Možnosti -> Zvoliť kontakt -> OK),

Vybraté kontakty sa zobrazia v hlavičke správy. Po vložení všetkých čísel môžete pokračovať v písaní textu správy stlačením šípky dole.

- Zmena spôsobu zadávania textu: ak chcete zmeniť spôsob zadávania textu (čísllice, veľké alebo malé písmená), stlačte tlačidlo „#“, ak chcete zadať symbol, stlačte tlačidlo „*“,
- Pri písaní správ môžete:
 - vložiť šablónu,
 - pridať informácie o kontakte uloženom v telefónnom zozname,
 - pridať emotikon,
 - uložiť koncept správy (správa je uložená v priečinku Koncepty).

11.2 Písanie a odosielanie MMS správ

1. Pre vstup do správ stlačte šípku hore,

2. Vyberte: Menu -> Napísať správu -> Možnosti -> Otvoriť -> Nová MMS,
3. Vložte telefónne číslo (Možnosti -> Upraviť -> Vlož kontakt -> OK) alebo vyberte číslo z telefónneho zoznamu (Možnosti -> Zvoliť príjemcu -> Vyhľadať kontakt -> OK),
Ak chcete pridať ďalší kontakt, stlačte šípku hore, vyberte iný kontakt a stlačte -> OK -> OK),
4. Stlačte šípku dole -> Možnosti -> Upraviť, pre napísanie predmetu správy,
5. Stlačte šípku dole -> Možnosti -> Upraviť, pre napísanie predmetu správy,
6. Stlačte šípku dole -> Možnosti -> Upraviť, pre výber typu súboru, ktorý chcete odoslať:



fotka/video



zvukový súbor



pridať ďalšie súbory

7. Stlačte -> Možnosti -> Upraviť a vyberte súbor,
8. Stlačte -> Možnosti -> Poslať.

11.3 Čítanie a odpovedanie na správy

1. Keď sa objaví ikona neprečítaných správ, alebo si chcete prečítať už prijaté správy, vyberte Menu -> Správy -> Prijaté správy. Na prečítanie správy

stlačte tlačidlo OK. Pri čítaní môžete použiť ďalšie možnosti stlačením zeleného tlačidla,

2. Táto ikona  pri správe znamená, že sa jedná o neprečítanú správu.

Stlačením tlačidla Možnosti pri čítaní správy môžete zobrazit' ďalšie funkcie:

- Odpovedať cez SMS: napísať SMS odosielateľovi,
- Odpovedať cez MMS: napísať MMS odosielateľovi,
- Zavolať: zavolať odosielateľovi,
- Zmazať: zmazať správu,
- Preposlať: umožňuje poslať túto správu inému príjemcovi,
- Rozšírené: umožňuje použiť číslo, apod.

11.4 SMS priečinky

11.4.1 Prijaté správy

Obsahuje prijaté správy, tieto sú zoradené podľa dátumu prijatia.



Neprečítaná
správa
(uložená v pa-
mäti telefónu.)



Neprečítaná
správa
(uložená na
SIM karte)



Prečítaná
správa
(uložená v pa-
mäti telefónu.)



Prečítaná
správa
(uložená na
SIM karte)



Neprečítaná
správa MMS
(ružová)



Prečítaná
správa MMS
(ružová)

Ikony sa môžu líšiť v závislosti na verzii telefónu.

Pre navigáciu v priečinku Prijaté správy použite šípky hore / dole.

Ak chcete zobrazíť ďalšie funkcie pri prezeraní prijatých správ, stlačte tlačidlo Možnosti:

- Náhľad: umožňuje čítať správy,
- Odpovedať cez SMS: napísať SMS odosielateľovi,
- Odpovedať cez MMS: napísať MMS odosielateľovi,
- Zmazať: zmazať správu,
- Zmazať všetko: zmazať všetky správy z priečinka prijatých správ,
- Zavolať: zavolať odosielateľovi,
- Zablokovať: zabraňuje vymazaniu správy. Ak ju chcete zablokovať, správa musí byť uložená v pamäti telefónu,
- Označte: napríklad ak chcete odstrániť viac správ, správy vyberte pomocou tlačidla 5,
- Zoradiť: pre zoradenie podľa dátumu, kontaktov, tém MMS, typov MMS / SMS),

- Pridať odosielateľa do kontaktov umožňuje vám uložiť číslo do telefónneho zoznamu,
- Odstrániť rovnaké číslo vymaže správy z daného čísla,
- Pridať na pevný zoznam: blokuje hovory, SMS a MMS z tohto čísla.

11.4.2 Odoslané správy

Ak aktivujete možnosť uložiť odoslané správy, budú tieto uložené v tejto zložke. Pre pohyb v priečinku použijete tlačidlá hore / dole (šípky). Ak správa nebola úspešne odoslaná, bude uložená do priečinka Na odoslanie.

11.4.3 Koncepty

Tu sa ukladajú neodoslané, ale uložené správy. Pre uloženie rozpísanej správy zvolíte zeleným tlačidlom položku Uložiť.

Po vstupe do položky Koncepty môžete správy mazať, upravovať a následne odoslať.

11.4.4 Na odoslanie

Ak sa z nejakého dôvodu nepodarilo odoslať správu, bude táto uložená v zložke Na odoslanie.

11.5 Mazanie správ

Ak chcete vymazať správu, zvolíte Možnosti a vyberte Vymazať.

11.6 Nastavenia správ

Vstúpte do Menu a vyberte Správy -> Nastavenia:

11.6.1 SMS

- SIM
 - Centrum správ: umožňuje nastaviť číslo centra SMS správ (obvykle sa načíta zo SIM karty),
 - Platnosť správy: umožňuje nastaviť dokedy má byť správa doručovaná prijímateľovi, ak je tento nedostupný. Táto služba musí byť podporovaná poskytovateľom služieb,
 - Výpis o doručení: môžete nastaviť ak si želáte byť informovaný o úspešnom prijatí vašej SMS prijímateľom. Táto služba musí byť podporovaná poskytovateľom služieb),
- Uložiť odoslané správy
 - Umožní zapnúť / vypnúť ukladanie odoslaných správ,
- Preferovaná pamäť
 - Môžete vybrať, či sa budú správy ukladať do telefónu alebo na SIM kartu.

11.6.2 MMS

- MMS konto
 - Tu môžete vybrať konto dát potrebné na odoslanie MMS správy,
- Ďalšie nastavenia:
 - Prijem: umožňuje nastaviť sťahovanie MMS v domácej alebo roamingovej sieti,
 - Možnosti odosielania: umožňuje nastaviť dobu

platnosti, výpisov o doručení, anonymné odosielanie,

- Pamäť: umožňuje vybrať miesto uloženia správ,
- Prehrávanie zvukov: zapnúť / vypnúť prehrávanie zvukov,
- Obnoviť predvolené: obnovenie nastavenia MMS.

11.7 Hlasová odkazová schránka

Hlasová schránka je poskytovaná poskytovateľom vašich služieb. Umožňuje zanechanie odkazov volajúcimi, ktorým sa nepodarí s vami spojiť. Ak sa chcete dozvedieť viac, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb.

Ak by ste chceli zmeniť číslo hlasovej odkazovej schránky, vyberte Menu -> Správy -> Nastavenia -> SMS -> Hlasová schránka a zadajte správne číslo.

Číslo Hlasovej schránky môžete získať od vášho poskytovateľa služieb.

Pre spojenie s hlasovou schránkou jednoducho stlačte a podržte tlačidlo .

12. Multimédia

12.1 Nahrávanie videa

Ak chcete aktivovať video kameru vyberte Menu -> Multimédia -> Fotoaparát. Pre nastavenie možnosti nahrávania stlačte zelené tlačidlo.

Nahrávanie sa spustí po stlačení tlačidla 5. Pre pozastavenie nahrávania tiež použite tlačidlo 5. Ak chcete zastaviť nahrávanie, stlačte červené tlačidlo.

Ak chcete prepnúť na fotografiu / video, stlačte 0.

Ak chcete používať video kameru je odporúčané nainštalovať pamäťovú kartu microSD (nie je súčasťou dodávky) a nastaviť úložisko v Možnosti -> Pamäť, kde vyberiete položku pre pamäťovú kartu.

Fotografie a videá urobené telefónom, môžete prenášať do počítača.

12.2 Prehliadač fotografií

V Menu vyberte: Multimédia -> Fotografie.

Môžete si prezerať predtým urobené fotografie.

Ak chcete uložiť viac fotografií, nainštalujte si pamäťovú kartu microSD.

Pri použití funkcie Fotografie, vyberte príslušnú fotografiu pomocou tlačidiel (šípka) hore / dole a stlačením zeleného tlačidla zobrazíte ďalšie možnosti.

Telefón podporuje nasledujúce formáty súborov: png, jpg, gif.

12.3 Audio prehrávač

Pomocou Prehrávača audia môžete prehrávať nahrané zvukové súbory. Prehrávanie spustíte alebo pozastavíte stlačením tlačidla 5.

Medzi predchádzajúcou a ďalšou nahrávkou sa môžete pohybovať s použitím tlačidiel hore / dole.

Stlačením zeleného tlačidla zobrazíte ďalšie možnosti.

Hlasitosť môžete upraviť pomocou tlačidiel + / - na ľavej strane telefónu.

Telefón podporuje nasledujúce formáty: mp3, wav, amr.

12.4 Videoprehrávač

Vyberte Menu -> Multimédia -> Videoprehrávač. Použitím videoprehrávača môžete prehrať staršie videá.

Vyberte správnu nahrávku pomocou tlačidiel hore / dole. Pre spustenie a pozastavenie prehrávania stlačte tlačidlo 5.

Pre otočenie obrazu stlačte tlačidlo 2, a potom tlačidlom 7 zväčšíte na celú obrazovku.

Pre návrat stlačte 5.

Ďalšie možnosti ponúka zelené tlačidlo a tlačidlo #.

Telefón prehráva súbory: avi, mp4 a 3gp.

12.5 Diktafón

Môžete nahrávať hudbu alebo okolité zvuky. V Menu vyberte Multimédia -> Diktafón:

Pre spustenie alebo pozastavenie nahrávania stlačte tlačidlo 5.

Pre zastavenie nahrávania stlačte červené tlačidlo.

Vyberte Možnosti pre nastavenia diktafónu.

13. Kalendár

Pre prístup do Kalendára zvolte Menu -> Nástroje -> Kalendár.

Pre pohyb medzi dňami, použite tlačidlá hore / dole.

Pre pridanie novej udalosti zadanie stlačte zelené tlačidlo -> Pridať úlohu.

Môžete zadať predmet, zmeniť dátum, čas, zapnúť budík a zmeniť režim opakovania (pre zmenu stlačte tlačidlo 5).

Pre prístup k ďalším možnostiam stlačte zelené tlačidlo.

14. Príslušenstvo

14.1 Bluetooth

Bluetooth je technológia, ktorou môžete posilať a prijímať súbory, taktiež môžete pripojiť ďalšie zariadenia napr. bezdrôtové slúchadlá a pod.

Vyberte Menu-> Nastavenia -> Pripojiteľnosť a prejdite na Bluetooth.

V ponuke Bluetooth môžete zapnúť Bluetooth, zmeniť viditeľnosť, skontrolovať spárované zariadenia, zmeniť názov vášho zariadenia, preferovanú pamäť na ukladanie prenesených súborov.

14.2 Baterka (svietidlo)

Svietidlo je možné zapnúť / vypnúť stlačením a podržaním bočného tlačidla baterky alebo pomocou ponuky Menu -> Nástroje -> Svetidlo -> OK.

14.3 LED upozornenia (kontrolka)

LED diódu je možné zapnúť / vypnúť pomocou Menu -> Nástroje -> LED upozornenia -> Zapnuté / Vypnuté.

14.4 Budík

V telefóne môžete nastaviť päť nezávislých budíkov. Ak chcete prejsť na Budík vyberte: Nástroje -> Budík. Vyberte príslušný budík a stlačte tlačidlo 5.

Môžete nastaviť čas budíka, typ budíka alebo opakovanie.

Pre aktiváciu / deaktiváciu budíka stlačte zelené tlačidlo na príslušnom budíku.

Keď budík zvoní, pre vypnutie stlačte zelené tlačidlo. Červené tlačidlo zapne funkciu odloženého budenia, budík sa znovu spustí o 5 minút.

Ak je telefón vypnutý, bude funkcia budíka aj naďalej funkčná, pokiaľ to povoľuje stav batérie.

14.5 Internetový prehliadač

Pre vstup do prehliadača vyberte: Menu -> Nástroje -> Internet.

Na prezeranie webových stránok v mobilnej forme slúži univerzálny webový prehliadač.

Telefón má implementované nastavenia 4 najväčších domácich operátorov. Ak používate iné služby, navštívte webovú stránku operátora a do možností zadajte príslušné nastavenia pre internet a MMS.

14.6 Kalkulačka

Pre zapnutie kalkulačky vyberte v ponuke Menu -> Nástroje -> Kalkulačka.

Umožňuje vykonávať nasledovné matematické operácie: sčítanie, odčítanie, násobenie a delenie.

Zadajte prvé číslo pomocou tlačidiel 0-9, potom pomocou hore / dole vyberte požadovanú operáciu a zadajte ďalšie číslo. Nakoniec stlačte tlačidlo OK.

14.7 Poznámky

Tento nástroj umožňuje zaznamenať 1000 znakov do poznámky.

14.8 Služby SIM

Okrem funkcií dostupných v telefóne, môže dodatočné služby poskytovať tiež SIM karta. Názov a obsah Menu týchto služieb závisí od poskytovateľa SIM karty.

Služby, ktoré vyžadujú internetové pripojenie nemusia byť k dispozícii.

14.9 Správca súborov

Vyberte menu: Nástroje -> Správca súborov, pre ďalšie možnosti stlačte zelené tlačidlo.

Medzi pamäťou telefónu a pamäťovou kartou môžete prepínať stlačením tlačidiel * / #.

14.10 Svetový čas

Táto funkcia umožňuje skontrolovať čas v iných regiónoch sveta.

14.11 Konvertor jednotiek

Konvertor sa používa na konverziu hmotnostných a dĺžkových jednotiek, napríklad: kilometer -> míľa alebo kilogram -> Unca.

15. Fotoaparát

Tento telefón umožňuje zhotovovať fotografie a nahrávať video.

Ak chcete fotoaparát zapnúť, vstúpte do Menu -> Fotoaparát. Po zapnutí uvidíte na displeji obraz. Fotoaparát má digitálny zoom (priblíženie). Pre priblíženie predmetu stlačte tlačidlo hore, na oddialenie stlačte dole.

Pre zmenu rozmeru fotografie stlačte tlačidlo 3.

Pre ďalšie možnosti, stlačte zelené tlačidlo -> Ďalšie možnosti. Pomocou tlačidiel 4 a 6 zvolte ďalšie možnosti, zmeňte tlačidlom hore / dole a výber potvrdte tlačidlom OK.

Nasnímajte fotografiu stlačením tlačidla 5. Fotografia sa automaticky uloží.

Ak chcete zobrazíť ďalšie možnosti, stlačte zelené tlačidlo prijímača.

16. FM rádio

Tento telefón má vstavaný FM rozhlasový prijímač. Môžete ho použiť po pripojení slúchadiel, ktoré fungujú ako anténa tohto rádia.

Upozornenie: kvalita príjmu závisí od lokality, v ktorej sa nachádzate. Vplyv na príjem rozhlasového vysielania má mnoho vonkajších faktorov, ktoré môžu spôsobiť zlú kvalitu príjmu, toto ale nie je podkladom pre reklamovanie tovaru.

Ak chcete vybrať FM rádio, vyberte Menu -> FM rádio a pre zapnutie / vypnutie rádia, stlačte tlačidlo 5. Prehrávať na pozadí, je potrebné pred vypnutím rádia zastaviť prehrávanie stlačením tlačidla 5, a potom stlačením červeného tlačidla ukončiť. V opačnom prípade bude rádio stále hrať na pozadí, a tým sa môže znižovať výdrž batérie.

Funkcie tlačidiel počas prehrávania rádia:

- +/- (na ľavom boku): hlasnejšie / tichšie,
- Hore: zvýšiť frekvenciu 0,1 MHz,
- Dole: znížiť frekvenciu 0,1 MHz,
- 5: pozastavenie / obnovenie prehrávania,
- Červené tlačidlo: návrat do pohotovostného stavu,

- Tlačidlá 1-9: uložené rozhlasové stanice, tie musia byť najskôr nájdené a uložené,
- Zelené tlačidlo: možnosti: zoznam kanálov, manuálne zadávanie frekvencie, automatické vyhľadávanie, nastavenia (prehrávanie na pozadí, reproduktor).

17. Nastavenia

Vyberte Menu -> Nastavenia:

17.1 Profily

Telefón má niekoľko profilov, s ktorými môžete rýchlo prispôbiť svoj telefón rôznym situáciám. Každý z týchto profilov môžete aktivovať a prispôbiť podľa svojich potrieb. K dispozícii sú profily Normál, Tichý, Schôdzka, Vonku.

V každom z profilov pomocou možnosti Upraviť môžete zmeniť:

- Názov,
- Tón zvonenia,
- Hlasitosť vyzváňania,
- Typ zvonenia (iba zvonenie, iba vibrácia a pod.),
- Ostatné zvuky: upozornenia (zvuk tlačidiel, upozornenie na slabú batériu, zvuk zapnutia / vypnutia telefónu).

V pohotovostnom režime stlačte a držte tlačidlo # pre aktiváciu Tichého profilu, pre návrat k predchádzajúcemu profilu opäť podržte tlačidlo.

17.2 Nastavenia telefónu

17.2.1 Nastavenie dátumu a času

Ak chcete nastaviť dátum a čas, vyberte Menu -> Nastavenia -> Nastaviť telefón -> Čas a dátum.

„Nastaviť čas / dátum“: pre nastavenie času a dátumu. Medzi dátumom a časom sa môžete presúvať pomocou tlačidiel hore / dole, na zadanie dátumu a času použite tlačidlá 0 - 9.

Môžete tiež nastaviť formát času (12 h alebo 24 h), formát dátumu.

Ak je z telefónu odobratý akumulátor (batéria), je potrebné po opätovnom spustení zariadenia dátum a čas znova nastaviť (ak telefón nedostane údaje zo siete GSM alebo je zakázaná automatická aktualizácia).

17.2.2 Jazyk

Umožňuje zmeniť jazyk Menu telefónu. Ak náhodou nastavíte cudzí jazyk, zmeniť späť ho môžete stlačením v pohotovostnom režime:

- 8x šípka hore,
- 1x zelené slúchadlo,
- 1x šípka dole,
- 1x zelené slúchadlo,
- 1x šípka dole,
- 1x zelené slúchadlo,

vyberte správny jazyk a stlačte zelené slúchadlo.

17.2.3 Preferovaná metóda písania

Vyberte preferovaný spôsob zadávania textu používaný v poli pre editáciu textu (Abc, ABC, abc, 123).

17.2.4 Energetický manažment

Môžete skontrolovať stav nabitia batérie.

17.2.5 Obnovenie výrobných nastavení

Týmto môžete obnoviť továrenské nastavenia. Zvoľte Menu -> Nastavenia -> Obnoviť výrobné nastavenia, a potom zadajte heslo. Potvrďte zeleným tlačidlom.

Upozornenie: predvolené heslo je 0000

17.3 Nastavenia hovorov

17.3.1 Presmerovanie hovorov

Je služba siete, ktorú musí podporovať váš poskytovateľ služieb. Užívateľ môže nastaviť presmerovanie prichádzajúcich hovorov priamo do odkazovej schránky, alebo na iné vybrané číslo.

1. Po vstupe do Menu -> Nastavenia -> Nastavenia hovoru -> Presmerovanie:
2. Potom vyberte aký typ presmerovania chcete aktivovať:
 - **Všetky:** presmerovanie všetkých prichádzajúcich hovorov na vybrané číslo,
 - **Ak je obsadené:** presmerovanie prichádzajúcich hovorov v prípade aktuálnej konverzácie, ak je zároveň vypnutá služba Čakajúceho hovoru,
 - **Ak neodpovedá:** presmeruje prichádzajúce hovory ak hovor nezdvihnete,
 - **Ak nie je k dispozícii:** presmeruje, ak je telefón vypnutý telefón alebo mimo dosahu,

- **Zrušiť všetky presmerovania.**

3. Stlačte Aktivovať, zadajte číslo, na ktoré chcete presmerovať hovory službu aktivovať, alebo Zrušiť pre zakázanie služby.

Ak chcete zobrazíť aktuálne zvolený stav služby, vyberte príkaz Dotaz na stav.

17.3.2 Čakajúci hovor

Je služba siete, ktorú musí podporovať váš poskytovateľ služieb. Po vstupe do Menu -> Nastavenia -> Nastavenia hovoru -> Čakajúci hovor môžete overiť dostupnosť a zvoliť, či chcete túto funkciu aktivovať.

Ak je aktivovaný čakajúci hovor a užívateľ už telefonuje, bude každé ďalšie prichádzajúce volanie signalizované pípnutím počas už existujúceho hovoru. Tento je potom možné prijať a prvý hovor tým pozdržať.

17.3.3 Blokovanie hovorov

Je služba siete, ktorú musí podporovať váš poskytovateľ služieb. Táto funkcia umožňuje blokovat rôzne typy hovorov.

Po vstupe do Menu -> Nastavenia -> Nastavenia hovoru -> Blokovanie hovorov:

Zo zoznamu vyberte typ blokovania hovorov, ktoré chcete použiť. Môžete blokovat všetky odchádzajúce hovory, všetky medzinárodné odchádzajúce hovory, medzinárodné hovory (okrem hovorov do domácej siete), všetky prichádzajúce hovory a prichádzajúce hovory v roamingu. Môžete tiež zmeniť zámok pre blokovanie hovorov.

17.3.4 Skryť moju identitu (Skryť ID)

Toto je služba siete, ktorú musí podporovať váš poskytovateľ služieb. Táto funkcia umožňuje skryť číslo volajúceho a neukázať ho volanému.

Vyberte Nastavené sieťou, Skryť moju identitu alebo Poslať moju identitu a potvrdte „OK”.

17.3.5 Rozšírené nastavenia

Môžete nastaviť:

- Pripomenutie trvania hovoru,
- Automatické vytáčanie, keď je obsadené,
- Vibrácia, keď sa pripojí,
- Odpoveď formou SMS po odmietnutí hovoru,
- Režim Lietadlo.

17.4 Nastavenia siete

- Konektivita: správnu konfiguráciu môžete získať od svojho operátora. Niektorí operátori umožňujú nakonfigurovať telefón na diaľku,
- Spojenie GPRS: umožňuje vybrať, či sa má nadviazať spojenie GPRS,
- Dátový roaming: umožňuje vám zvoliť, či sa počas roamingu budú vytvárať dátové pripojenia,
- Výber siete: môžete vybrať ručne alebo automaticky,
- Typ siete: môžete vybrať preferovaný typ pripojenia k sieti 4G / 3G / 2G,
- VoLTE: môžete povoliť alebo zakázať telefonovanie prostredníctvom LTE siete.

17.5 Displej

Môžete nastaviť:

- animáciu pri vypnutí telefónu,
- tapetu,
- zobrazenie dátumu, času, názvu operátora v pohotovostnom režime,
- počas nabíjania telefónu povoľte funkciu zobrazovania hodín,
- kontrast displeja,
- doba podsvietenia displeja,
- doba podsvietenia klávesnice.

17.6 Nastavenie zabezpečenia

17.6.1 PIN kód

Môžete zapnúť / vypnúť požiadavku na zadanie PIN kódu pri spustení telefónu alebo zmeniť PIN kód.

17.6.2 Zmena PIN2 kódu

Môžete zmeniť PIN2 kód, ak ho máte. Nie všetci operátori toto poskytujú.

17.6.3 Zabezpečenie telefónu

Môžete zapnúť zámok telefónu. Pri použití telefónu budete musieť vždy zadať blokovací kód. Základný kód je nastavený nasledovne: 0000.

17.6.4 Zmena hesla telefónu

Môžete zmeniť kód zámku telefónu.

17.6.5 Ochrana súkromia

Prístup do konkrétnej ponuky telefónu môžete chrániť pridaním kódu.

17.6.6 Automatické blokovanie klávesnice

Automatické uzamknutie klávesnice vám umožňuje zapnúť a nastaviť čas, po ktorom sa klávesnica automaticky uzamkne.

17.6.7 Pevný zoznam

Pevný zoznam: služba je poskytovaná mobilným operátorom. Vyžaduje PIN2.

17.6.8 Čierny zoznam

Ak pridáte ľubovoľné číslo na čierny zoznam, nebude z tohto čísla prijatý hovor alebo SMS správa (v závislosti od nastavenia). Volajúci, ktorý sa bude pokúšať dovolať, bude počuť signál odmietnutého hovoru.

17.7 Čítanie čísel

Pre zapnutie / vypnutie funkcie vyberte Menu -> Nastavenia -> Čítanie čísel. Môžete povoliť / zakázať:

- Tlačidlá: vyslovia sa číslice vytočeného čísla,
- Vyslovenie čísla pri prichádzajúcom hovore: najskôr budete počuť čísla prichádzajúceho hovoru a potom zvolený tón hovoru.

18. Pripojenie k počítaču

Telefón môžete pripojiť k počítaču pomocou kábla USB, kedy môžete kopírovať a presúvať súbory medzi telefónom a počítačom.

Postup:

- Zasuňte kábel USB do telefónu,
- Pripojte druhý koniec kábla do USB zásuvky na Vašom počítači,
- Na displeji telefónu zobrazí výzva na výber: Veľkokapacitné úložisko alebo COM port,
- Vyberte Veľkokapacitné úložisko.

19. FAQ (riešenie častých problémov)

Pri poruche zariadenia sa obráťte na náš autorizovaný servis. Nie je dovolené uskutočňovať opravy alebo úpravy svojpomocne. Takéto konanie môže viesť k strate záruky!

„Zelená LED dióda bliká“ (indikátor)	Máte neprečítanú správu alebo zmeškaný hovor.
„Nedá sa pripojiť“	Skontrolujte, či je volané číslo správne. Pri medzinárodnej voľbe je potrebné vždy pridať zodpovedajúce predčíslenie - prefix (napr. Nemecko 0049 alebo +49). Pokiaľ máte predplatenú kartu (prepaid), skontrolujte, či máte dostatočný kredit.

„SIM karta je vložená, ale môžete vykonať iba núdzové volanie (112)“	Uistite sa, že SIM karta je správne nainštalovaná.
„Telefón nefunguje, po pripojení nabíjačky sa nenabíja“	Telefón môže byť vypnutý, telefón zapnete stlačením červeného tlačidla po dobu cca. 3 sekundy. Po dlhšom čase nepoužívania telefónu môže byť batéria v stave "hlbokého vybitia". Vtedy môže chvíľu trvať kým batéria zareaguje na pripojenú nabíjačku. Nechajte nabíjačku pripojenú kým sa batéria plne nenabije.
„Môžem uskutočňovať hovory v zahraničí?“	Ak sa nachádzate v zahraničí a máte aktivovanú službu Roaming, telefón sa automaticky prihlási do zahraničnej siete. O aktivácii tejto služby sa poraďte s vaším poskytovateľom služieb.

„Je možné uskutočniť tiesňové volania v mieste, kde nie je pokrytie, alebo ak je na Vašom účte nedostatok prostriedkov?“	V prípade, že telefón nie je v dosahu siete, nemôžete prijímať žiadne hovory. Tiesňové volania, napr. číslo 112 je možné volať aj ak nemáte prostriedky na účte. Ak sa na displeji zobrazí „mimo siete“, znamená to, že telefón je mimo pokrytia poskytovateľa služieb, prípadne na účte nie sú finančné prostriedky. Avšak aj v tomto prípade je možné núdzové volanie 112, za predpokladu, že sa uskutočnia v rámci inej, dostupnej siete
„Ako je možné zvýšiť kvalitu signálu?“	Lokality, ako sú budovy môžu obmedziť príjem signálu, odporúčame presunúť sa bližšie k oknu, alebo ísť mimo budovu
„Na displeji sa zobrazí „Klávesnica zablokovaná“ a tlačidlá nefungujú“.	Klávesnica je uzamknutá, odomknúť ju môžete stlačením tlačidla na pravej strane telefónu.
„Čo je centrum SMS správ?“	Centrum SMS správ je číslo, ktoré je potrebné k zasielaniu SMS správ. Toto číslo je obvykle uložené na karte SIM, alebo v menu telefónu. Toto číslo získate u poskytovateľa Vašich služieb.

„Kedy sa účtuje poplatok za hovor?“	Poplatok sa účtuje ihneď po nadviazaní spojenia. O poplatkoch a účtovaní sa informujte u vášho poskytovateľa služieb.
„Ako skontrolovať, či poslanú SMS príjemca prijal?“	Pred poslaním SMS nastavte Výpis o doručení. Po doručení správy sa zobrazí na obrazovke stav o prijatí SMS (túto službu musí podporovať váš poskytovateľ služieb).
„Nie je možné sa mi dovolať, nedostávam SMS správy.“	Čierna listina povolená. Vypnite čiernu listinu alebo odstráňte číslo z čiernej listiny.

20. Podmienky používania a bezpečnosť

- Nezapínajte telefón ak to môže spôsobovať rušenie iných zariadení!
- Nepoužívajte telefón bez sady „voľné ruky“ počas vedenia motorového vozidla,
- Váš telefón vysiela elektromagnetické pole, čo môže mať negatívny vplyv na iné elektronické zariadenia, napríklad medicínske. Je potrebné dodržiavať odporúčania výrobcov lekárskeho prístrojov, najmä vzdialenosť medzi telefónom a implantovaným zdravotníckym zariadením, ako je napr. kardiostimulátor. Ľudia s takýmito zariadeniami by sa mali oboznámiť s pokynmi výrobcu implantovaného lekárskeho prístroja. Napríklad ľudia s kardiostimulátorom by nemali nosiť mobilný telefón v náprsnom vrecku, telefón by mali prikladať k hlave

na opačnej strane tela vo vzťahu ku zdravotníckej technike, aby sa tak minimalizovalo riziko rušenia, prípadne telefón okamžite vypnúť, ak majú podozrenie, že spôsobuje rušenie,

- Nepoužívajte telefón v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach, v blízkosti horľavých materiálov,
- Nevykonávajte opravy alebo úpravy svojpomocne. Všetky chyby by mali byť odstránené kvalifikovaným servisným technikom,
- Prístroj a jeho príslušenstvo môže obsahovať drobné súčiastky. Telefón a príslušenstvo odstráňte z dosahu detí,
- Neumývajte telefón chemikáliami alebo korozívami,
- Nepoužívajte telefón v blízkosti debetných alebo kreditných kariet. Môže to viesť k strate dát na karte,
- Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte telefón ak je pripojený k nabíjačke,
- Telefón nie je vodotesný, nevystavujte ho vode ani iným tekutinám. Zariadenie neumiestňujte na miesta, kde by mohlo byť postriekané vodou alebo inou tekutinou,
- Nevystavujte zariadenie vysokým a nízkym teplotám a priamemu slnečnému žiareniu. Neodkladajte prístroj v blízkosti vykurovacieho systému, pri ohrievači, sporáku, ohnisku, grile, atď.,
- Chráňte svoj sluch:



dlhodobé vystavenie hlasitým zvukom môže spôsobiť poškodenie sluchu. Počúvajte hudbu pri primeranej úrovni hlasitosti a nedržte

prístroj pri uchu, ak používate hlasitý odposluch. Pred pripojením slúchadiel vždy znížte hlasitosť.

21. Záruka

Na telefóne sa vzťahuje záruka, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je doklad o kúpe.

Opravy a poškodenia telefónu spôsobené nesprávnym používaním alebo elektrostatickým výbojom budú spoplatnené. Pokiaľ sa užívateľ pokúsil o vlastnú opravu alebo modifikáciu následkom bude zrušenie záruky!

Vyššie uvedené informácie sú poskytované na informačné účely.

22. Informácie o akumulátore zariadenia

Telefón obsahuje dobíjaciú batériu, tzv. akumulátor, ktorý je možné dobíjať pomocou dodanej nabíjačky.

Pohotovostná doba telefónu je závislá na rôznych prevádzkových podmienkach. Napríklad vzdialenosť od pozemnej vysielacej stanice, dĺžky a množstvo rozhovorov a pod. Počas pohybu sa telefón prepína na medzi pozemnými stanicami, čo má tiež veľký vplyv na výslednú pracovnú dobu.

Batéria po niekoľko sto nabíjaciach cykloch prirodzene stráca svoje vlastnosti. Ak pozorujete značnú stratu výkonu, odporúčame nákup novej batérie.

Používajte len originálnu batériu doporučenú výrobcom.

Nenechávajte nabíjačku v zásuvke dlhšie ako 2-3 dni.

Nenechávajte telefón v miestach s príliš vysokou teplotou. Môže to mať negatívny dopad na batériu a aj samotný telefón.

Ponechaním batérie na miestach s príliš vysokou alebo nízkou teplotou sa znižuje jej životnosť. Batéria by mala byť skladovaná pri teplote 15 °C až 25 °C. Ak je v telefóne vložená studená batéria, nemusí tento fungovať správne a je tu riziko poškodenia.



Súčasťou balenia je aj batéria typu Li-ion. Použité batérie sú škodlivé pre životné prostredie. Mali by byť skladované v špeciálne navrhnutých kontajneroch v súlade s platnými predpismi. Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, odovzdajte ich na príslušnom odbernom mieste.

NIKDY NEVYHADZUJTE BATÉRIE DO OHŇA!

23. Informácie o ochrane životného prostredia



Pozor: Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ a slovenskými zákonmi o odpade z elektrických a elektronických zariadení, a to symbolom

preškrtnutého odpadkového koša.

Toto označenie informuje, že zariadenie sa po dobe životnosti nesie likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Upozornenie: Toto zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom!

Odpad by sa mal vyzbierať prostredníctvom selektívneho zberu na miestach na to určených.

Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami prispieva k predchádzaniu škodlivých následkov na ľudskom zdraví a životnom prostredí, v dôsledku prítomnosti nebezpečných látok, ktoré môžu uniknúť aj pri nesprávnom skladovaní alebo spracovaní mimo autorizovaných zariadení.

24. Informácie o SAR

Tento model spĺňa medzinárodné smernice pre expozíciu rádiovými vlnami. Prístroj je rádiový vysielateľ a prijímač. Je navrhnutý tak, aby neprekračoval limity na expozíciu rádiovými vlnami odporúčané medzinárodnými pravidlami. Tieto pravidlá boli vypracované nezávislou vedeckou organizáciou ICNIRP a zahŕňajú bezpečnostné rezervy tak, aby bola zaistená bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav. Tieto smernice používajú mernú jednotku známu ako Specific Absorption Rate (SAR) - Špecifická absorpčná hodnota.

Odporúčaným limitom ICNIRP SAR pre mobilné zariadenia je 2,0 W/kg. SAR sa meria pri najvyššom vysielačom výkone zariadenia, pričom bežná hodnota prevádzky je spravidla nižšia ako vyššie uvedená úroveň. Toto je ošetrované automatickými zmenami úrovne výkonu zariadenia, aby sa zabezpečilo, že zariadenie používa iba minimálnu požadovanú energiu pre pripojenie k mobilnej sieti.

Hoci môžu existovať rozdiely v úrovniach SAR jednotlivých modelov telefónov, a to aj pre rôzne polohy použitia, všetky sú v súlade s ustanoveniami o bezpečnej úrovni rádiácie

Svetová zdravotnícka organizácia uviedla, že súčasné štúdie ukázali, že nie sú potrebné žiadne zvláštne obmedzenia týkajúce sa používania mobilných zariadení. Tiež konštatuje, že ak chcete znížiť účinky žiarenia musíte obmedziť dĺžku hovorov alebo počas hovoru používať náhlavnú súpravu (slúchadlá), alebo použiť hlasitý odposluch, a teda nedržať telefón blízko pri tele alebo pri hlave.

Hodnoty SAR sa môžu líšiť podľa národných požiadaviek na testy a frekvenčných pásiem použitých v mobilnej sieti.

System	Najvyššia nameraná hodnota SAR pri testoch	Limit (W/Kg)
EGSM 900	0,69 W/kg 10 g Hlava SAR 0,81 W/kg 10 g Telo SAR	

DCS 1800	0,27 W/kg 10 g Hlava SAR 0,66 W/kg 10 g Telo SAR	2,0
WCDMA Band I	0,29 W/kg 10 g Hlava SAR 0,67 W/kg 10 g Telo SAR	
WCDMA Band VIII	0,48 W/kg 10 g Hlava SAR 0,74 W/kg 10 g Telo SAR	
LTE Band 1	0,25 W/kg 10 g Hlava SAR 0,70 W/kg 10 g Telo SAR	
LTE Band 3	0,42 W/kg 10 g Hlava SAR 0,92 W/kg 10 g Telo SAR	
LTE Band 7	0,27 W/kg 10 g Hlava SAR 0,76 W/kg 10 g Telo SAR	
LTE Band 8	0,70 W/kg 10 g Hlava SAR 1,23 W/kg 10 g Telo SAR	
LTE Band 20	0,44 W/kg 10 g Hlava SAR 0,83 W/kg 10 g Telo SAR	
LTE Band 38	0,06 W/kg 10 g Hlava SAR 0,21 W/kg 10 g Telo SAR	

25. Vyhlásenie o zhode

Maxcom S.A. vyhlasuje, že rádiové zariadenie:
 Mobilný telefón MAXCOM MM724
 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ
 (RoHS).

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na
 tejto internetovej adrese:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať zmeny na výrobku a jeho charakteristikách obsiahnutých v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.

Niektoré uvedené funkcie sa môžu líšiť v závislosti od konfigurácie telefónu, nainštalovanom softvéri, poskytovateľmi mobilných služieb a na použitej SIM karte. Všetky ochranné známky uvedené alebo použité v tejto príručke sú vo vlastníctve príslušných držiteľov.

Technická podpora:
tel.: + 48 32 325 07 00
email: serwis@maxcom.pl

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLSKO
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

